



Goldkehlchen

„Das Rheingold“ in der Originalfassung auf dem Schiff

Exklusiver Gewinn: Gast bei Wagners Rheinoper



Tatort in Duisburg: Spielen Sie den Kommissar!



Schlemmen im ‚Seehaus‘ und Weinprobe in der Stadt



TK-Mitglieder profitieren von Top-Leistungen

Wer zwischen Mai und Dezember 2013 TK-Mitglied wird, erhält nach Ablauf dieser Zeit die TK-Dividende von 10 Euro pro Monat. Eine von vielen Leistungen der TK, die weit über den gesetzlichen Standard hinausgehen.



www.tk-dividende.de

Stefanie Poneis

Vertrieb
Tel. 02 01 - 811 45 03
Fax 02 01 - 811 45 55
stefanie.poneis@tk.de

www.tk.de/vt/stefanie.poneis

➔ Jetzt zu mehr Leistung wechseln und TK-Dividende für 2013 sichern!

Wer viel leistet, hat auch viel Leistung verdient!



Techniker Krankenkasse
Gesund in die Zukunft.

Liebe Leserinnen,
liebe Leser,

„Heimat ist kein Ort, Heimat ist ein Gefühl“, wusste schon Herbert Grönemeyer. Sowas in der Art schoss mir durch den Kopf, als ich dieser Tage die Sängerin, Komponistin und Pianistin Anke Johannsen (Seite 10/11) interviewte. Die Weltbummlerin hat sich bewusst für Duisburg entschieden.



Sarah Leukel,
Redaktion

Mit einer verblüffenden Selbstverständlichkeit attestiert sie dabei unserer Stadt, cooler zu sein als San Francisco. Und trägt seither einen Schimanski-Sticker auf ihrem Notebook und damit durch die Welt.

Ihre Liebe zur Wahlheimat geht sogar so weit, dass sie Duisburg nun ein eigenes Lied geschrieben hat (womit wir irgendwie auch wieder bei Grönemeyer wären, denn der hat ‚Bochum‘ ja salonfähig gemacht).

Vielleicht, so sagt sie, fällt einem auch als Außenstehender erst so richtig auf, was Duisburg zu bieten hat. Ihr kam die Idee zum Duisburg-Lied interessanterweise, als sie im Innenhafen joggte und den Mond über dem Stadtwerke-Turm aufgehen sah.

Da kann man doch nur sagen: Wenn sich Zugereiste wie Anke Johannsen, die überall auf der Welt zu Hause zu sein scheint, für Duisburg entscheiden, dann kann es hier doch nicht so schlecht sein, oder?

Wünschen wir ihr, dass das Duisburg-Lied über die Stadtgrenzen hinaus bekannt wird und den Einheimischen einen Selbstbewusstseins-Schub gibt.

Unser Titelbild zeigt eine Szene aus der geplanten Wagner-Oper ‚Das Rheingold‘ im Juli auf einem Schiff auf dem Rhein (mehr dazu auf Seite 6).



Bild: P. Zoon

MK

MARION KÜPPER MODEN



NEUE FRÜHJAHRSKOLLEKTION EINGETROFFEN!

Bredeneyer Straße 112 • 45133 Essen-Bredeneey
Telefon 02 01 – 4 27 49

Outlet · Essen-Holsterhausen
Gemarkenstraße 78 · Telefon 02 01 – 4 36 91 94

Mo.-Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

www.marion-kuepper-moden.de



Ausgefällene Design-Enten sind am 16. Juni beim Promi-Entenrennen im Innenhafen wieder zu bewundern.

Bild: privat

Die Enten sind los!

Ran an die Enten: Der Verkaufsstart für die beliebten Ducks für das bekannte Promi-Entenrennen am 16. Juni im Innenhafen hat bereits im Rahmen des Marina-Markts am letzten Sonntag begonnen. Dennoch hat der Verein für Körper- und Mehrfachbehinderte e.V. noch einige Enten für den guten Zweck in Petto. Wer also beim diesjährigen Promi-Entenrennen um 15 Uhr mit seinem ‚Schwimmgefährte‘ vor dem Hauptlauf mit rund 9.000 Rennenten an den Start gehen möchte, sollte sich späten: Für einen Mindestver-

kaufspreis von 59,50 Euro geht eine Big Duck für Sie ins Rennen. Der Sieger bekommt im Übrigen die ‚Big Duck in Gold‘. Und die schönste, kreativste Ente erhält einen Sonderpreis. Also machen Sie Ihre Ente scharf, der Phantasie sind hier keine Grenzen gesetzt: An- und umziehen, bemalen und bekleben. Letzter Abgabetermin für die Promi-Enten ist der 16. Juni um 11 Uhr im Innenhafen. Für den Erwerb:

Konto-Nr.: 100 527 085
Stichwort: Promi-Ente,
Sparda Bank West eG,
BLZ: 360 605 91.

Jugend interpretiert Duisburger Kunst

Auch in diesem Jahr hat das MKM Museum Küppersmühle wieder zum bundesweiten Schulwettbewerb ‚Jugend interpretiert Kunst‘ eingeladen. Rund 300 Schulen haben sich diesmal beworben. Kulturdezernent Karl Janssen und MKM-Direktor Walter Smerling haben die Auslosung des ‚Deutsche Bank Stiftung Jugend-Kunst-Preis‘ 2013 vorgenommen und die 20 teilnehmenden Schulen ermittelt. Alle Teilnehmerklassen werden nun zu einem ganztägigen Museumsbesuch nach Duisburg

eingeladen, intensiv begleitet von einer Kunstpädagogin. Im Anschluss sind die Schüler aufgefordert, die Werke von Künstlern wie Georg Baselitz oder Anselm Kiefer im MKM zu reflektieren und im Team ihre eigenen Wettbewerbsbeiträge zu erarbeiten.

Aus NRW sind fünf Schulen aus Bonn, Ahlen, Bergisch-Gladbach, Bünde und Münster dabei. Die drei besten Beiträge werden am Ende mit dem ‚Deutsche Bank Stiftung Jugend-Kunst-Preis‘ ausgezeichnet.

Premiere: Haniel Klassik Open Air

Es war ein rauschender Abend: Als im September 2012 die Feierlichkeiten zu ‚100 Jahre Theater Duisburg‘ mit dem großen Open Air-Konzert auf dem Opernplatz begannen, feierten 6.000 Gäste enthusiastisch ‚ihre‘ Philharmoniker und ‚ihre‘ Opernsänger. Dank der großzügigen Unterstützung der Firma Haniel geht der Wunsch nach Wiederholung dieses Sommernachtstraums in Erfüllung: Beim ersten ‚Haniel Klassik Open Air‘ am Freitag, 13. September, präsentieren die international gefeierten Solistinnen und Solisten der Deutschen Oper am Rhein gemeinsam mit Chor, Extrachor und den Duisburger Philharmonikern ein neues facettenreiches Programm, das von der klassischen Oper über Operette bis zu Filmmusik reicht. Am Dirigentenpult wechseln sich Giordano Bellincampi und Lukas Beikircher ab, die Moderation übernimmt Götz Alsmann und als ‚special guest‘ kommt Peter Bursch’s All Star Band.

Im Haifischbecken

Das 1951 als ‚Haus der Tausend Fische‘ eröffnete Aquarium des Duisburger Zoos wird grundlegend modernisiert. Ein erstes Ergebnis kann schon begutachtet werden: Geöffnet ist das mit neuer Technik ausgestattete und neu gestaltete Korallenbecken. Knapp 1.200 Fische und über 40 Arten Wirbellose tummeln sich jetzt im ursprünglichen Haibecken.



Piene-Ausstellung

Dem Künstler Otto Piene und seinem 85. Geburtstag widmet sich eine Ausstellung in der cubus kunsthalle im Kantpark, die von morgen bis zum 16. Juni zu sehen ist. Sie greift auch die Projekte des Künstlers mit Duisburg-Bezug auf. Öffnungszeiten sind mittwochs bis sonntags von 14 bis 18 Uhr, Kinderworkshops an den Wochenenden, jeweils 14 bis 16.30 Uhr, Anmeldung erbeten.



„Hiromi – The Trio Project“ treten beim Traumzeit-Festival auf. Bild: Sakiko Nomura

Traumzeit mit Traumbesetzung

Die Traumzeit 2013 geht ab sofort in den Vorverkauf. Gleichzeitig nennt das Festival im Landschaftspark Duisburg-Nord die ersten Namen auftretender Bands. Alex Clare, Editors, Lukas Graham und Hiromi – The Trio Project werden vom 21. bis zum 23. Juni im Landschaftspark Duisburg-Nord auftreten. Insgesamt werden auf fünf Bühnen über 30 Bands ambitionierten Pop, Indie-Rock, Neo-Folk, Electro oder Jazz spielen. Sparen können Festivalbesucher mit dem ‚Early Bird Ticket‘. Erstmals sind auch Karten nur für die Konzerte in der Kraftzentrale eingerichtet.

Tickets sind ab sofort über: www.traumzeit-festival.de und in allen gängigen Vorverkaufsstellen erhältlich, auch im Ruhr.Visitorcenter im CityPalais, Königstraße 39.

Sammelaktion

Zu einer ungewöhnlichen Sammelaktion ruft der Kirchbauverein auf. Defekte oder nicht mehr getragene Schmuckstücke, aber auch Zahngold, können als Spende einen wertvollen Beitrag zur Renovierung des ‚Schmidthorster Doms‘ leisten. Spenden können in einem Umschlag ins Kollektorkorbchen gelegt oder im Gemeindebüro Herz-Jesu Neumühl abgegeben werden. Auf Wunsch werden die alten Schmuckstücke auch zu Hause abgeholt (☎ 58 13 23). Das gesammelte Restgold wird verkauft und der Erlös kommt dem Kirchbauverein zu Gute.



>> Audi Top Service Partner

2013



Audi hat uns auch für 2013 zum **Audi Top Service Partner** ausgezeichnet. Kommen Sie bei uns vorbei und überzeugen Sie sich selbst vom Audi Top Service, wir freuen uns auf Sie!

Audi

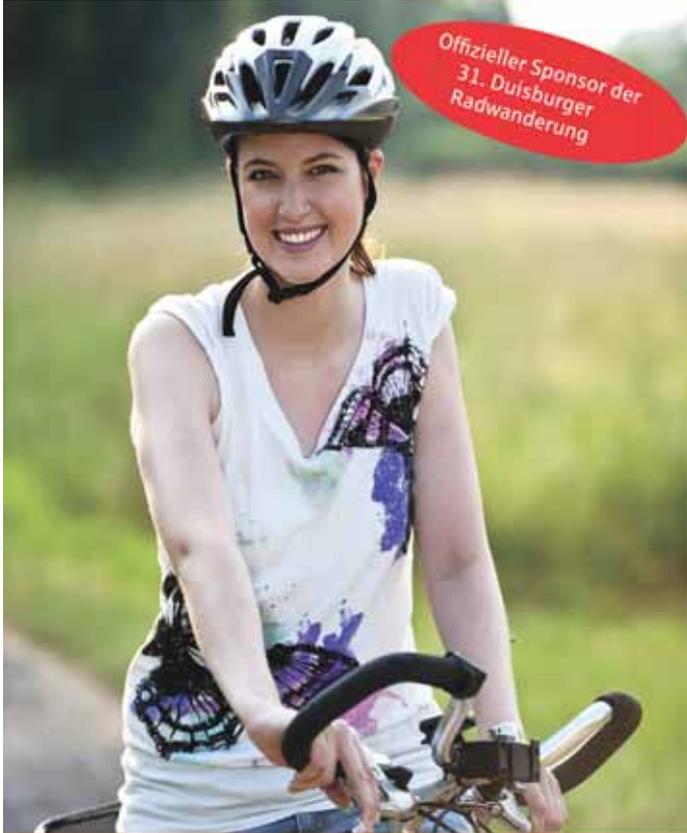
Zentrum Duisburg

Düsseldorfer Landstraße 37 (B8) | 47249 Duisburg
Tel.: 0203 / 99 71 9-0 | Fax: 0203 / 99 71 9-99
info@audi-wolf.de

powered by
AUTOMOBILE

WOLF

www.audi-wolf.de



Offizieller Sponsor der
31. Duisburger
Radwanderung

Fahren Sie wieder mit bei der
Duisburger Radwanderung am 28. April.
Start und Ziel:
Unsere Hauptstelle auf der Königstraße.

 Sparkasse
Duisburg

Ein Abend aus 'Rheingold'

Lassen Sie sich stylen, erleben Sie als VIP-Gast Wagners Oper auf dem Rhein und übernachten Sie im 'Grand City Hotel Duisburger Hof'.

Im Juli wird die europäische Rheinlandschaft zur Opernbühne einer Weltpremiere. Ein 135 Meter langes Rheinschiff wird zu einem komplett ausgerüsteten, schwimmenden Musiktheater umgebaut. Mit dem Schiff wird etwas Kostbares transportiert: Die Oper 'Das Rheingold' in der Originalfassung. 200 Jahre nach der Geburt Richard Wagners wird sein Werk auf den Rhein, den Fluss, der ihn so oft inspiriert hat, zurückgebracht. 'Rheingold

Lassen Sie sich von Geschäftsführerin Dalal El-Malla-Helms im 'Friseur am Opernplatz' vor dem Event stylen, danach geht es aufs Schiff.

Bild: privat



auf dem Rhein' ist eine innovative und internationale Produktion. Acht Aufführungen von der Oper sowie 'The Wagner Experience' finden in einem gigantischen Schiffsraum statt, der sich in ein Theater verwandelt. Ein Publikum von 500 Personen, 14 Solisten, ein aus 90 Musikern bestehendes Orchester, eine 30-köpfige Crew und eine lebensgroße Leinwand (nur bei 'The Wagner Experience' am 6. Juli) mit Projektionen schaffen ein Musikerlebnis sehr besonderer Art. Das schwimmende Musiktheater legt am Freitag, 5. Juli (fester Termin), in Duisburg an. Location verlost in Kooperation mit dem holländischen Veranstalter, der Host Duisburg, 'Rheingold auf dem Rhein', und der Duisburg Marketing Gesellschaft (DMG) zwei VIP-Karten für das Opern-Event inklusive Getränke, Fingerfood, einer Einleitung zur Oper und einer Führung über das Schiff.

Bevor Sie, liebe Leser, jedoch das schwimmende Musiktheater betreten, checken Sie in eine Junior-Suite im 'Grand City Hotel Duisburger Hof' ein. Danach geht es zum Styling: Die Diplom

Coloristin Dalal El-Malla-Helms erwartet die Gewinner bereits in ihrem Salon 'Friseur am Opernplatz' (direkt am Hotel) und setzt Sie für den Wagner-Abend optisch in Szene. Im Anschluss nehmen Sie als VIP-Gast Platz auf dem Rheinschiff. Lauschen Sie den Klängen von 'Das Rheingold', der ersten Oper von Richard Wagners Meisterwerk 'Ring des Nibelungen'. Nach dem Event nächtigen Sie in Ihrer Suite, Frühstück inklusive.

Wer den ausgefallenen Opernabend gewinnen möchte, schickt bis zum 3. Mai eine E-Mail oder Postkarte mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Altersangabe sowie dem Stichwort 'Rheingold' an:

LOCATION

Harry-Epstein-Platz 2
47051 Duisburg
mediaservice@
location-magazin.de

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Exklusiver Gewinn

Über 35 Jahre

Qualitäts-Blockhäuser direkt ab Werk GAIDT®



www.gaidt.de

Geräte-, Garten-, Ferienhäuser

In allen Größen und Ausführungen

Besuchen Sie eine der schönsten und größten Blockhausausstellungen Nordrhein-Westfalens!

45481 Mülheim/Ruhr

Kölner Str. 221 • Tel. 02 08 / 48 21 21

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr

Samstag 10.00 - 15.00 Uhr

Sonntag 11.00 - 15.00 Uhr

direkt an der B 1



Katalog kostenlos anfordern!



Lorenzo zeigt mit seinen Camarguepferden die ‚Ungarische Post‘ und dirigiert bei seiner Freiheitsdressur bis zu sechzehn Pferde gleichzeitig.

Mit Location den Pferden der Stars ganz nah sein:

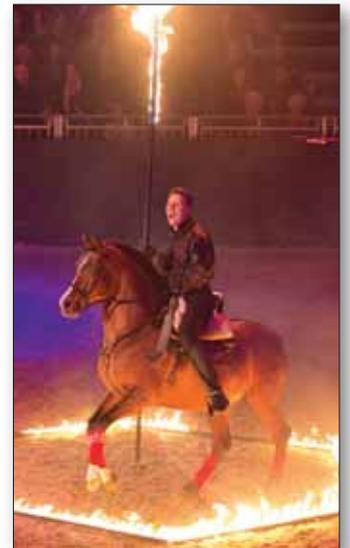
Der exklusive Gewinn machte den Traum unserer Gewinnerinnen wahr und ermöglichte vor der Show einen Besuch in den ‚heiligen Ställen‘.

Ein Festivallo für Pferdefreunde

Sylvia Kampf-Erwin strahlte über ihr Losglück bei unserer Exklusiv-Verlosung: „Ich wollte unbedingt zur Hop Top Show – toll, dass es geklappt hat.“ Eigentlich sollte ihr Ehemann mitkommen, aber da er beruf-

lich verhindert war, sprang Schwester Anne kurzfristig ein. So hatten die beiden Geschwister Gelegenheit, in die Stallzelle zu schnuppern, wo die vierbeinigen Stars der Show geduldig auf ihren gro-

ßen Auftritt warteten. Nach der Führung und jeder Menge Wissenswertem über die Equitana erlebten die Gewinnerinnen die Pferde-Gala ‚Festivallo‘. Anne, stolze Besitzerin einer Quarterhorse-Stute, war ebenso begeistert wie ihre große Schwester, die momentan nachwuchsbedingt keine Zeit zum Reiten mehr findet. Bei den Freiheitsdressuren des Franzosen Frédéric Pignon bekamen die Schwestern glänzende Augen. Zum gelungenen Abschluss gab es dann noch ein Erinnerungsfoto mit Frédéric Pignon, dem erklärten Liebbling der Beiden: „Sein Umgang mit Pferden ist einfach grandios.“ Nicole Trucksess



Das Spiel mit dem Feuer beeindruckte das Publikum.

Bilder: Nicole Trucksess



„Ihrem“ Star des Abends ganz nah: Sylvia Kampf-Erwin und Anne Kampf mit Pferdeversther Frédéric Pignon.

Die Pianisten der Welt beflügeln Europas neue Metropole:

Klavier-Festival Ruhr

Seit 25 Jahren: Hören, was Freude macht!

4. Mai - 19. Juli 2013

Info | Ticket: 01805-500 803* | www.klavierfestival.de
*(0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz; Mobil max. 0,42 €/Min.)

**Sichern Sie sich rasch
Ihre Tickets – 10 Konzerte
schon ausverkauft!**





Business News

Gut ...



Freuten sich über das ‚gute‘ Geschäftsjahr: Ulrich Schneidewind, Dr. Joachim Bonn, Hans-Werner Tomalak und Uwe Haddenhorst. Bild: Becker

... sagt nicht nur die Werbung, sondern war nach Aussage von Sparkassen-Chef Hans-Werner Tomalak auch das Geschäftsjahr 2012 der Duisburger Filiale. Trotz widriger Rahmenbedingungen ist die Bilanzsumme von 5,5 Mrd. Euro gegenüber dem Vorjahr stabil.

In der Pause nach Rom

Das geht ab sofort im neueröffneten Eiscafé Roma im Erdgeschoss der Königsgalerie. 14 Tische im Außenbereich und ein Bistro auf der oberen Etage laden große und kleine Besucher zu einem Trip ins Dolce Vita ein.



Mindestens 30 hausgemachte Eissorten auf natürlicher Basis bietet das Eiscafé Roma-Team an.

Erster ‚Noa Noa‘-Store

Das dänische Label ‚Noa Noa‘ hat nun auch einen Store in Duisburg: Olga Geiger ist eine Franchising-Partnerschaft eingegangen und hat einen 60 Quadratmeter großen Laden an der Wallstraße 11 zu einem ‚Noa Noa‘-Laden umgebaut. Der Store ist montags bis freitags von 10.30 bis 18.30 Uhr geöffnet.

Sonntag für Sonntag fiebern Krimifans mit Thiel und Börne oder Ballauf und Schenk im ‚Tatort‘ mit. Wer aber nicht mehr nur von der Couch aus, sondern auch real ermitteln will, der sollte bei den ‚Krimitouren Ruhrgebiet‘ mitmachen. Denn da kann jeder selbst:

Einmal Schimanski sein

Seit letzten Monat gibt es für Krimifans in Duisburg und Umgebung die Chance, an verschiedenen Krimitouren teilzunehmen und dadurch zum Nachwuchsermittler zu werden. Gestartet wird bisher an den Tatorten Essen, Duisburg, Mülheim, Bochum, Hattingen und Kettwig, „ein Ausbau ist geplant“, so Veranstalter Stephan Haas.

Es werden verschiedene Fälle präsentiert, die es zu lösen gilt. Dabei werden ein oder mehrere Ermittlerteams ausgesandt, die Zeugen befragen, Alibis überprüfen oder anderweitig Informationen einholen müssen. Bei der abschließenden Auswertung zeigt sich, ob das Team gründlich ermittelt hat und der Täter überführt werden kann.

Die Krimitouren dauern je-

weils ungefähr drei Stunden. Teilnehmen können zwischen fünf und 25 Personen, die sich in Kleingruppen auf die Verbrecherjagd begeben.

Bisher wird der ‚Tod eines Familienvaters‘ von den Nachwuchs-Schimanskis untersucht: Ein 56-jähriger Außendienstmitarbeiter einer Versicherungsgesellschaft verunglückt nach einem Kundenbesuch am späteren Abend auf einer Landstraße im Niederbergischen Land. Er wird erst am nächsten Morgen gefunden und stirbt während des Transports zum Krankenhaus an schweren inneren Verletzungen. Bei der kriminaltechnischen Untersuchung am PKW werden keine Manipulationen oder technische Defekte festgestellt. Dafür wird bei der Blutuntersuchung des Opfers



‚Wem gehört der Schuh und vor allem: Wo ist die Trägerin?‘, mag man sich bei diesem Szenario fragen.

Bilder: Stephan Haas



Die Krimitouren sollen noch ausgebaut werden. Vielleicht liegt ja demnächst auch mal eine Leiche im Laub versteckt ...?

eine ungewöhnlich hohe Konzentration an Colchicin gefunden. Nun ist es also an den Ermittlern, die Unfallursache zu klären: Handelt es sich um einen unglücklichen Zufall? Hat das



Stephan Haas (re.) weist die Ermittlerteams vor der Tour in die Besonderheiten des Falls ein.

Opfer Selbstmord begangen? Liegt Fremdverschulden vor? Handelt es sich etwa um ein vorsätzliches Tötungsdelikt? Was ist passiert und warum? Diese Fragen gilt es zu klären.

Als Kinderkrimi wurde der Fall ‚Wo ist Hannah?‘ konzipiert. Teilnehmen können bis zu 12 Nachwuchsermittler im Alter von neun bis 13 Jahren.

Die nächsten Möglichkeiten, ihr kriminalistisches Gespür unter Beweis zu stellen, bieten sich Interessierten am 27. (Bochum/Hattingen) und 28. April (Essen) sowie am 11. Mai (Mülheim/Duisburg). Anmeldungen unter Telefon: 0208 – 847 03 49 oder per E-Mail an: info@tourserveruhr.de.



Von Lieblings Speise ...

... BIS LIEBLINGSSPEISE.

Wir lieben feines Essen. Und wir lieben Gäste. Die Verliebten und Verheirateten, die Geschäfts- und Sportsfreunde, die großen und die kleinen Familien. Wann setzen Sie sich an unseren gedeckten Tisch?

Mintrops Land Hotel, Burgaltendorf, Restaurant MUMM,
Schwarzensteinweg 81, 45289 Essen, Tel.: 0201-57171.0
MintropsBlog: mintropsmmhotels.wordpress.com

mmHotels

Landleben oder Stadtleben | www.mintrops.mm-hotels.de

HIER IST IHR TRAUMBAD

Willkommen bei Richter+Frenzel in der Welt des Badens: Entdecken Sie einzigartige Badkonzepte, aktuelle Trends und tolle Gestaltungsideen. Ob Pur, Classic oder Modern: Unsere drei Stilwelten werden Sie begeistern – lassen Sie sich von uns beraten.

Richter+Frenzel Duisburg

Paul-Esch-Straße-55 • 47053 Duisburg-Hochfeld • www.r-f.de



RICHTER+FRENZEL
SANITÄR HEIZUNG KLIMA

„Wurzeln schlagen geht halt nicht in ein paar Tagen“

Bochum hat einen. Und Düsseldorf mit dem Sensations-Erfolg ‚An Tagen wie diesen‘ seit letztem Jahr auch. Nun ist auch Duisburg mit einem eigenen Song dran: Beim Joggen im Innenhafen kam der Musikerin Anke Johannsen die Idee zu einer musikalischen Hommage an ihre Wahlheimat. Location traf die Sängerin, Pianistin und Komponistin im Café Kaldi.

Der Ort ist nicht zufällig gewählt. Zum einen ist das Café quasi ihr Wohnzimmer, hier fühlt sie sich wohl. Zum anderen hat sie hier gestern ihre „musikalische Liebeserklärung an Duisburg“ im Rahmen eines kleinen Konzerts zum ersten Mal ihrem Publikum vorgestellt. Und auch das kommt nicht von ungefähr.

Die beiden Besitzerinnen des Café Kaldi, Britta und Silke, sind nämlich nicht ganz uneteiligt daran, dass es das Debüt-Album ‚Es war einmal...‘ der ‚Anke Johannsen Band‘ (bestehend aus Sängerin und Pianistin Anke, Schlagzeuger Jens Otto und Bassist Andreas

Reinhard) überhaupt gibt. Sie haben es im Rahmen eines Crowdfunding finanziell unterstützt. Anke Johannsen steht außerdem im Austausch mit dem Kreativquartier Ruhrort und der Wirtschaftsförderung Duisburg.

Thematisch geht es im Duisburg-Lied, das witzigerweise den Arbeitstitel ‚Mond über Duisburg‘ trägt („da sieht man mal wieder, dass ich nicht von hier stamme. Den ‚Mond über Wanne-Eickel‘ kenne ich nämlich nicht“), übrigens auch irgendwie um Anke Johannsens Biografie.

Sie ist nämlich selbst erst vor fünf Jahren aus familiären



Unglaublich lebensbejahend sowie lustig und tiefgehend zugleich, so lernte Location die Vollblut-Musikerin Anke Johannsen (31) kennen.



Lokalpatriotisch ist Anke Johannsen für ihre Wahlheimat gern: Duisburgs hauseigener Kommissar Schimanski reist auf dem Notebook immer mit.

Bilder: Braczo

Gründen ins Ruhrgebiet gekommen – und stellte sich irgendwann die Frage „Gekommen, um zu bleiben?“. Im Duisburg-Lied zählt sie die Gründe des Dafür auf: „Wurzeln schlagen geht halt nicht in ein paar Tagen“, „Es schmeckt mir hier“ oder „reicher in sich selbst zurückkehren“ (der aufmerksame Leser erkennt hier natürlich das Schiller-Zitat, das auch das Stadttheater zielt).

Dass sie Wurzeln schlagen wollte, wurde der 31-jährigen Weltenbummlerin (sie lebte lange Zeit in den USA und besuchte auch Afrika und Asien) spätestens klar, als sie an ih-

rem 30. Geburtstag im Café Kaldi saß und überlegte, dass sie hier nicht nur ihre Band, sondern inzwischen auch viele Freunde gefunden hatte: „So muss sich das anfühlen, wenn man zu Hause ist“.

Aber nicht nur Duisburg verarbeitet sie in ihren Liedern. Eines der ganz großen, aktuellen Themen für sie und ihre Band war dieses Jahr ‚Mut‘ (www.du-mut.de). Das Video zum gleichnamigen Projekt, in dem bekannte Duisburger Gesichter wie der Europabeauftragte Robert Tonks oder Unternehmer Dennis Darko (Location berichtete) auftreten, dreht sich um Fragen wie „Der



Nicht nur Anke Johannsen hatte bei unserem Fototermin Spaß. Unser Fotograf Peter Braczo realisierte mit Sängerin und Band einen langgehegten Fototraum zur indischen Göttin Durga.

eine redet von Luftschlössern, der andere baut sie einfach – Stein auf Stein. Welcher von beiden bist du?“

Denn ganz oft, so erzählt die Musikerin, kämen nach Konzerten Zuschauer zu ihr und erzählten, dass sie sich wünschten, in ihrem Leben das ein oder andere Mal eine andere Entscheidung getroffen zu haben. Anke Johannsen berührt die Menschen eben durch ihre „Verbindlichkeit auf der Bühne“.

Aber sie kann auch die leichten Themen. Zuletzt komponierte sie für eine Krankenkasse in Hessen ein Warteschleifen-Lied: „Seitdem vermeiden die Anrufer auch einmal etwas Positives und nörgeln nicht immer nur“, sei das Feedback eines Krankenkassen-Mitarbeiters (der übrigens mit seinen Kollegen durchs

Video tanzt) gewesen. Und lustig geht auch: Gemeinsam mit dem Verein ‚Pro Kids‘ und dem Duisburger Autor Robert Tonks (‚Denglisch in Pool Position – English makes German Werbung funny! 2‘) arbeiten sie und ihre Band derzeit an einem Musik- und Videoprojekt mit dem Titel ‚Pool Position‘.

Gerade zurückge„kehr“ (ihr fallen aktuell viele Verwendungen des Wortes „kehr“ im deutschen Sprachgebrauch auf) ist die Musikerin übrigens aus ihrer Heimat Waldshut-Tiengen an der deutsch-schweizerischen Grenze. Dort spielte sie drei Konzerte.

Wer mehr über die charismatische Sängerin mit der Soul-Stimme herausfinden will, besucht: www.ankejohannsen.de oder www.ankejohannsen-band.de. lesa



Hochwertiger Wohnraum

**Freistehende Bungalows, barrierefrei
Am Schellberg, Buchholz/Grenze Großenbaum**

Die unmittelbare Lage zu den angrenzenden Städten Düsseldorf, Norden, Mülheim an der Ruhr und Krefeld und die verkehrsgünstige Lage zur A59 sowie der S-Bahn mit der direkten Anbindung nach Düsseldorf machen den Duisburger Süden zum attraktiven Stadtbezirk. Vor allem durch die Vielzahl an Naherholungsgebieten, Sportanlagen und Ausflugsmöglichkeiten

ist der Duisburger Süden zu einem beliebten Wohnort geworden. Die GEBAG errichtet im Hinterland Am Schellberg 16 freistehende, hochwertige, innovative Einfamilienhäuser. Geplant sind 4 verschiedene Haustypen, davon 3 Bungalowtypen zwischen ca. 91 und ca. 107 m², sowie einem 2-geschossigen Haustyp mit ca. 142 m².



Wir vermieten!

Seit Jahrzehnten nutzen viele Duisburger unser umfangreiches Angebot an Mietwohnungen.

Wir verkaufen!

An zahlreichen attraktiven Standorten in ganz Duisburg realisieren wir Mehr-, Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen.

Wir sind Ihr Partner!

Für Mietwohnungen, Eigentumsmaßnahmen, Seniorenwohnungen, Gebrauchtsimmobilien, Büro- und Gewerbeflächen, Objektverwaltung, Beratungen und Baugemeinschaften.



GEBAG
Duisburger Baugesellschaft mbH
Tiergartenstraße 24-26
47053 Duisburg

0203 6004-0
info@gebag.de
www.gebag.de



www.gebag.de

Enoteca La Trattoria



Benvenuto!
Herzlich Willkommen bei
Enoteca La Trattoria,
der Welt der feinen
Gaumenfreuden aus Italien.
Unser mediterranes Ambiente
und unser freundlicher
Service laden Sie herzlich
dazu ein.

Friedrich-Wilhelm-Platz 2
47051 Duisburg-Innenstadt
Telefon 02 03 - 2 48 05
www.enoteca-la-trattoria.de
Mo. - Fr. 10:00 - 20:00 Uhr
Sa. 10:00 - 16:00 Uhr
Sonn- und Feiertag geschlossen!



Lebendige Königstraße

Ob ‚Antikmarkt‘, ‚Matjesfest‘ und das
‚StadtFolkFest‘, die City lebt.

Auch wenn man aktuell noch nicht viel davon merkt:
Der Sommer steht in den Startlöchern. Und er wartet
mit vielen tollen Highlights in der Innenstadt auf.

Noch bis zum 24. April ist im Forum die Wander-
ausstellung ‚Schöner Schein – Dunkler Schatten‘ des
Aktionskreises gegen Produkt- und Markenpiraterie
zu sehen. Die Ausstellung veranschaulicht mit plasti-
schen Beispielen, in welchem Ausmaß Unternehmen
von der Verletzung ihres geistigen Eigentums betrof-
fen sind. Gezeigt werden diverse Ausstellungsstücke
aus den unterschiedlichsten Produktgruppen, The-
menwände erläutern informativ und eindringlich Ur-
sachen und Folgen der Verletzung geistigen Eigen-
tums. Vom 10. bis 12. Mai entführt der beliebte
‚Antikmarkt‘ die Besucher von 9 bis 19 Uhr auf der
Königstraße auf eine Zeitreise zwischen Themen und
Jahrhunderten.

Auf Sammler und Designliebhaber wartet ein
großes Angebot an Büchern, Schallplatten, Nostal-
gika, Kuriositäten, 50er-70er-Jahre Klassiker, mod-
ernes Design des 20. Jahrhunderts und eine Old-
timer-Youngtimer-Parade. Alle, die gerne mal in Nos-



hifi studio
hifi studio am stadttheater

Köhenstraße 23
47051 Duisburg-Mitte
Telefon (0203) 2 50 14
www.hifi-studio-am-stadttheater.de
info@hifi-studio-am-stadttheater.de
Öffnungszeiten
Di-Sa 10.00-13.00 + Di-Fr 13.00-18.00
**Probe hören, auch bei Ihnen,
nach Vereinbarung!**



Moderne und zeitgenössische
Ölgemälde, Aquarelle,
Grafiken, Reproduktionen,
Studiorahmen,
Spiegelanfertigungen,
Wohnaccessoires, Leuchten,
Glas-Unikate, Skulpturen

Objektberatung vor Ort
Wir gestalten Ihre Wände

Rahmungsfachwerkstatt -
über 1.000 Leistenmuster

**Kunsthaus
Neumann**

Friedr.-Wilhelm-Str. 57
47051 Duisburg-Mitte
Telefon (0203) 2 60 60



**Inhabergeführter Hörgeräte-
Akustik- Meisterbetrieb**
Keine Kette - Kein Filialist. Das ist
gut für Sie - das ist gut für Duisburg.

Reinhard Dageförde
Hörgeräte-Akustiker-Meister

Salvatorweg 10, 47051 Duisburg
Telefon: 0203 5188651
Handy: 0172 2600380
duisburger@hoercentrum.de



Location!

Mediadaten

Telefon: 0203- 99 26 - 32 57



Der König-Heinrich-Platz ist im Sommer nicht nur ein willkommenes Plätzchen für Geschäftsleute, die ihre Mittagspause in der Sonne verbringen, sondern auch ein Ort für viele Veranstaltungen. Bild: DMG

talgie schwelgen, sind hier genau richtig. Vielleicht findet man auch das lang ersehnte Stück, das das Lebensgefühl von James Dean und Co. ermöglicht? Vom 30. Mai bis zum 1. Juni dreht sich beim 19. Duisburger Matjesfest alles um den ‚Hollandse Nieuwe‘. Leckerer Matjes wird in allen möglichen Variationen angeboten, dafür sorgt auch das ‚Matjes-Kochstudio‘. Im Gastronomiezelt werden schmackhafte Fischgerichte zubereitet und im Rahmen des ‚BeneFisch-Essen‘ wird dessen Reinerlös für einen guten Zweck gespendet.

Ein buntes Rahmenprogramm bereichern das Matjesfest. Das Musikprogramm auf den verschiedenen Bühnen ist Hauptanziehungspunkt des 3. StadtFolk-Festes am 28. Juni, das aber noch weit mehr bietet: Tanzaufführungen, Modenschauen, waghalsige Artistik, Akrobatik und Comedy, aber auch Handwerkskunst, Schmuck, Kleidung und ein großes Kinderprogramm erschweren die Qual der Wahl, sodass man sich am besten einfach treiben und von dem vielfältigen Angebot überraschen lässt. Die Gastronomiebetriebe stellen dabei in gemütlicher Atmosphäre sicher, dass das leibliche Wohl nicht zu kurz kommt.

Das 28. Duisburger Weinfest ist das Stelldichein der Winzer aus ganz Deutschland. Das größte Weinfest am Niederrhein, im Ruhrgebiet und im Rheinland findet vom 1. bis zum 4. August statt. Es wird von 11 Uhr bis 22 Uhr auf der Königstraße in der Duisburger Innenstadt geöffnet sein.

**Diese Berichterstattung wird Ihnen
präsentiert von ausgewählten
Fachgeschäften und Dienstleistern
der Duisburger Innenstadt
mit hochwertigem Sortiment**



HOLZBRILLEN von ROLF

ROLF
SPECTACLES
finest wood.

**100 %
aus Holz.**



optiker
abt

Sonnenwall 33 47051 Duisburg
Tel. (02 03) 2 40 70
Moltkestr. 6 47058 Duisburg
Tel. (02 03) 34 15 93
www.optiker-abt.de · info@optiker-abt.de

**Kompetente persönliche Beratung
seit 16 Jahren am Sonnenwall 26**

Wir bringen Sie in den Urlaub!

REISELAND
Deutschlands größte unabhängige Reisebüroketten

www.reiseland-reisebuero-duisburg.de
Reiseland Reisebüro GmbH • Sonnenwall 26 • 47051 Duisburg
Tel.: 0203 9296550 • E-Mail: duisburg.sonnenwall@reiseland.de



PRIMADONNA

RIGBY & PELLER
LINGERIE STYLISTS LONDON

**70% der Leserinnen tragen die
falsche BH-Größe, und Sie?**

Wir beraten Sie mit qualitativen
Produkten in einer angenehmen,
privaten Atmosphäre.

Cupgröße A bis I

Königstraße 2 · 47051 Duisburg
www.rigbyandpeller.com

Große Auswahl an Braut- und Abiballkleidern

HOLT
Mode für Braut & Bräutigam

Das Fachgeschäft für Brautpaare. Die Top-Adresse für Hochzeits- und Gesellschaftskleidung. Bei uns erleben Sie in entspannter Atmosphäre die aktuellen Kollektionen internationaler Hersteller. Fachliche Beratung und individueller Service sind für uns selbstverständlich.

Erleben Sie uns!



HOLT Mode GmbH · Kuhstr. 8 · 47051 Duisburg · Tel. 0203-2 44 49 · www.hochzeitsmoden-holt.de



Sternemäßig: ‚Radicchiorisotto mit Jakobsmuschelngalette und Romanescoröschen‘ und dazu ein Glas ‚Gosset Grand Rose Brut‘.



Sorgten für den prickelnden Genuss: Wilfried Schumann (Gosset-Champagner), Sternekoch Nelson Müller und Hartmut Schwartz (Agentur Hinz).



Dessert: Gebackene Grießkräpfen mit Rharbarber, Mascarponeschaum, Mandel-Krokanteis, dazu wurde ein 2003er ‚Celebris Rose Extra Brut‘ serviert.

Ein Abend in der Champagne ...

Der bekannte Sternekoch Nelson Müller lud in Kooperation mit ‚Gosset‘, dem ältesten Weinhaus in der Champagne, zu einem exklusiven Abend in sein Restaurant ‚Schote‘. Location begab sich mit auf die kulinarische Reise durch die Welt des prickelnden Genusses, à votre santé.

Bereits 1584 hat Pierre Gosset in der Gegend um Reims Weine erzeugt. Ab dem 18. Jahrhundert stellte der Familienbetrieb dann auf die Champagnerproduktion um. Bis heute werden dort großartige und kraftvolle Cuvées gekeltet. Grund genug für Sternekoch Nelson Müller, dazu ein erlesenes Menü zu kreieren. „Herr Müller hat selbst entschieden, welche Champagner zu seiner Küche passen und nicht umgekehrt, wie es sonst der Fall ist“, so Wilfred Schuman, Exportdirektor des Champagnerhauses,

bei seiner kurzen Einführung im Essener Sternerestaurant ‚Schote‘. Wer bis dato Nelsons moderne Küche schätzte, wurde an diesem Abend kulinarisch-handwerklich überrascht, präsentierte der TV-Koch den Gästen doch eher die klassische Zubereitung seiner Speisen. So startete das Menü mit den ‚Schote-Tapas‘. Kleine erlesene Gaumenfreuden, die mit einem unkomplizierten ‚Champagner Brut Excellence‘ mit lebhaftem Perlenspiel Lust auf die nachfolgenden Gänge machten. Zur ‚Terrine von ungestopfter Gänseleber, Apfel-

strukturen, Waldorfsalat und Haselnussbrioche‘ wurde ein ‚Grand Blanc de Blancs Brut‘ ausgeschenkt, der durch feine Aromen von weißen Früchten, Aprikosen, Mirabelle, Zitrone, Zitrusfrüchte, Quitte und Honig bestach. Zum nachfolgenden ‚Radicchiorisotto mit Jakobsmuschelngalette und Romanescoröschen‘ wurde es rose: Der ‚Grand Rosé Brut‘ aus Chardonnay und Pinot Noir ist ein idealer Begleiter für Meeresfrüchte. Eine gute Wahl, wie auch die ‚Grande Réserve Brut‘, die das Team zur ‚Tajine von Couscous‘ kre-

denzte. Den Namen ‚Grande Réserve‘ trägt sie, weil sie Weine aus zwei Jahrgängen enthält, welch prickelnder Genuss. Das ‚Crépinette von Wachtel und Stubenküken, Morchelrahm und Bärlauch-Polentacreme‘ rundete ein 1998er ‚Célébris Vintage Extra Brut‘ ab, der durch seine kräftige Struktur perfekt mit Fleischgerichten, Pilzen und Kräutern harmoniert. Der gebackene Grießkräpfen als Dessert wurde von einem ‚Celebris Rosé Extra Brut‘ noch getoppt, ein edler Tropfen für jede glückliche Gelegenheit. abe



Das Sterne-Küchenteam nach dem gelungenen Champagner-Degustationsmenü in Nelson Müllers Restaurant ‚Schote‘ in Essen. Bilder: A. F. Becker



Goldig: Terrine von ungestopfter Gänseleber mit Apfelstrukturen, Waldorfsalat und Haselnussbrioche.

Elke Litschefski vom Feinkostgeschäft
 ‚Altgassen‘ lud zum virtuellen Trip zu den
 Weingütern ‚Heilinger‘ und ‚Burg Ravens-
 burg‘ im Kraichgau. Eine Verkostung ...

... und eine ‚Weinreise‘ nach Baden



Schlemmerabend bei ‚Altgassen‘: In einer feinen ‚Kennerrunde‘ wurde nicht nur ein leckeres dreigängiges Menü genossen, sondern auch die badischen Weine, unter fachkundiger Anleitung, degustiert. Bilder: A. F. Becker

„Er hat seinen Charme in der Jugend und passt gut zu Käse“, so das fachkundige Urteil des Weinexperten Michael Lellek über den badischen Rosé ‚Sunset Twilight‘, der fruchtig-leicht anmutete. Doch bevor sich die kleine Feinschmecker-Runde mit der Vorliebe für gute Weine bis zu diesem Tropfen hindegustierte, durfte der Gaumen einiges erschmecken. Zwischen Antipasti, ‚Möhren-Ingwer-Süppchen mit gebratener Jakobsmuschel‘, ‚Gefüllte Lende vom Schwein im Parmaschinkenmantel mit Ratatouille‘ und ‚Mousse au chocolat‘ wurden die verschiedenen Rebsorten von zwei Weingütern aus dem Kraichgau getestet. Dazu erklärte der Mülheimer

Weinkenner nicht nur die jeweiligen Lagen und Böden, sondern auch die daraus resultierende Mineralität und entsprechenden Säurewerte. Sonne und mineralreiche Keuperböden sorgen im Badischen für außergewöhnliche Cuvées, Rieslingweine sowie Weiß-, Grau- und Spätburgunder, die nach und nach an diesem Abend probiert werden konnten.

Das Beste kam jedoch zum Schluss: Ein ‚Pinot blanc‘, ein Tropfen aus einer der besten ‚Schellenberger Lagen‘, der im Barrique-Fass ausgebaut wurde und damit über bestimmte Aromen verfügt. Ein komplizierter ‚Grand Cru‘, „der beachtet werden will“, so Lellek. abe



Gastgeberin Elke Litschefski mit dem Weinexperten Michael Lellek (Agentur Bierwirth), der gekonnt durch den Abend führte.

Dieser Ausgabe liegt folgende
Präsentation bei:

Kröger
 Hans-Böckler-Straße 80
 Essen, direkt an der B 224



**Fliesen-, Sanitär- und
 Natursteinausstellung
 auf über 2000m²**

- exklusive Ausstellungen
- Wand- und Bodenfliesen in großer Auswahl
- Natursteine aus aller Welt
- Sanitärkeramik und Armaturen
- qualifizierte Beratung

FLIESEN+MARMOR OBERHAUSEN
 Lindnerstraße 155
 46149 OB-Buschhausen

Wir sind für Sie da:
 Mo-Fr 7-19 Uhr
 Sa 9-14 Uhr
 Tel. 0208 - 994 77-0
 www.fliesen-marmor-oberhausen.de



**Sonntag Schautag
 von 11.00 - 17.00 Uhr**

- 3 D Badplanung
- House of Villeroy & Boch
- Bisazza-Studio

FLIESEN+MARMOR HARBECKE
 Weseler Str. 71
 45478 Mülheim-Hafen

Wir sind für Sie da:
 Mo-Fr 7-18 Uhr
 Sa 8-14 Uhr
 Tel. 0208 - 58 08 10
 www.harbecke.hagebau.de

Frischer Wind im ‚Seehaus an der Wedau‘: Nach Roger Achterath geht es unter der Ägide von Gastronom **Ciro Colella** und Küchenchef **Ralf-Jürgen Roßbach** im gehobenen kulinarischen Segment weiter. Die Küche präsentiert sich bodenständig, aber mit Pfiff.



Das neue Küchenteam im Seehaus: Markus Beck, Stefan Daunapfel Patron Ralf-Jürgen Roßbach, Gastronom **Ciro Colella**, Florian Böcker und Marc Kaiser. Bilder: P. Braczko

Moderne ‚Duisburger Küche‘

Seit Februar steht das ‚Seehaus an der Wedau‘ unter neuer Leitung. Das Duo **Ciro Colella**, der in Düsseldorf den angesehenen ‚Malkasten‘ betreibt, und Küchenchef **Ralf-Jürgen Roßbach**, führt fortan die kulinarischen Geschicke des Restaurants am Bertasee weiter. Ein wohl reibungsloser Übergang, wie die gut besetzten Tische bereits zur Mittagszeit zeigen. Wir entscheiden uns für einen Platz am Fenster mit Blick auf die Terrasse und den Biergarten und lassen das moderne Ambiente auf uns wirken. Elegant mit Loungecharakter präsentiert sich das Interieur.

Servicekraft **Corinna** kümmert sich direkt aufmerksam um die neuen Gäste und



Fischiges Entrée: Gebratene Jakobsmuschel mit Grapefruit und Kräutersalat, dazu gibt es einen guten Pfälzer Grauburgunder.

empfiehlt den heutigen ‚Catch of the day‘ oder besser gesagt: Das dreigängige Mittagsmenü, das täglich von 12 bis 15 Uhr zum moderaten Preis angeboten wird. Wie sich zeigen wird, agieren der Service freundlich und die Küche schnell, somit ist das Seehaus ein idealer Treffpunkt für Geschäftsleute zum Business-Lunch. Ein Blick in die Karte zeigt die Handschrift des Küchenchefs **Ralf-Jürgen Roßbach**, langjähriger Patron des Düsseldorfer ‚Hilton‘. Mit seinem Team offeriert er hier eine frische, moderne ‚Duisburger Küche‘ mit mediterranen und asiatischen Einflüssen. Ob ‚Rucolasalat mit Ziegenkäse‘, als Zwischengericht ‚Blutwurst mit Endivie durcheinander‘ oder als Hauptgang ‚Kalbsschnitzel mit warmem Bratkartoffelsalat‘ (für MSV-Mitglieder im Übrigen zum Gründungspreis), das saisonale Angebot zeigt sich bodenständig mit Pfiff.

Als Vorspeise wählen wir die ‚Gebratenen Jakobsmuscheln auf Grapefruit und Kräutersalat‘, dazu einen Grauburgunder ‚Aufwind‘ vom Weingut **Thomas Hensel** aus der Pfalz. Eine gute Entscheidung: Die Pilgermuschel ist auf den Punkt gegart und das fruchtige Dressing zum Kräutersalat ein Gedicht. Die Hauptspeisen sind ebenfalls ein Genuss: Das ‚Lammfilet in Rosmarinjus‘ ist schön zart. Auch das Rätsel der Beilage, das ‚Topinamburpüree‘, klärt sich auf: Mancherorts wird Topinambur als ‚Erdapfel‘ bezeichnet, was sich nun eindeutig erschmecken lässt. Fischliebhaber kommen beim ‚Seehausteller mit gebratenen Meeresfrüchten‘, der mit verschiedenen Sorten aus Neptuns Reich überzeugt, auf ihre Kosten. Die gegrillten Paprika könnten auch auf Ibiza nicht besser sein, ebenso die schmackhaften Rosmarin-Drillinge.



Für Fleischliebhaber: Lammfilet in Rosmarinjus an Topinamburpüree und Möhren.

Wer noch ein wenig ‚Platz‘ hat, sollte sich das Dessert nicht entgehen lassen: Der ‚ofenfrische Schokoauflauf mit Orangen und Vanillesauce‘ und die ‚Espressomousse mit Mascarpone und Krokantblättern‘ sorgen zwar für reichlich Hüftgold, sind aber eine Sünde wert, wie die hausgemachten Kuchen, die zum Kaffee am Nachmittag offeriert werden.

Erfreulich ist, dass das neue Duo das ‚Seehaus‘ generationsübergreifend bespie-

len möchte. Die Terrasse lädt am Nachmittag Jung und Alt zum Verweilen ein und der angrenzende Biergarten samt neuen Sonnenliegen mit Blick auf den Bertasee vermittelt nicht nur beim jüngeren Publikum Urlaubsgefühle.

Mit dem ‚Comeback‘ der ‚Plattenküche‘, die vom Innenhofen ins ‚Seehaus‘

gezogen ist, kann fortan an jedem dritten Samstag im Monat nach einem dreigängigen Menü als vierter Gang zu DJ-Klängen getanzt werden

Ein Blick in die Karte zeigt die Handschrift des Küchenchefs Ralf-Jürgen Roßbach, langjähriger Patron des Düsseldorfer ‚Hilton‘. Mit seinem Team offeriert er hier eine frische, moderne ‚Duisburger Küche‘ mit mediterranen und asiatischen Einflüssen.



Neptun lässt grüßen mit mediterranem Einfluss: Seehausteller mit gebratenen Meeresfrüchten, gegrillter Paprika und Rosmarin-Drillingen.

(nächster Termin: 20. April). Für größere Veranstaltungen und Feiern steht nach wie vor die erste Etage zur Verfügung, die je nach Anlass entsprechend gebucht werden kann. Und da sich Gastronom Colella dank des ‚Malkastens‘ mit großen Events auskennt, wird der Gast gut beraten.

abe



Das Dessert: ‚Espressomousse mit Mascarpone und Krokantblättern‘, lecker.

‚Seehaus an der Wedau‘

Bertaallee 7

47055 Duisburg

Öffnungszeiten: Täglich ab 12 Uhr,

sonn- & feiertags ab 10.30 Uhr

Reservierung unter: 39 30 89 0

Küppers Fenster



- Fenster
- Haustüren
- Markisen
- Rollläden

glasklarer Durchblick
mit 3-fach
Isolierglasfenster
vom Profi

Lilienthalstraße 31 • 47059 Duisburg • 02 03-99 71 00
www.fenster-kueppers.de • info@fenster-kueppers.de

Baden-Württemberg Classics 2013

Wein. Genuss. Lebensart.

Die
Weinmesse

70 Erzeugerbetriebe
aus Baden und Württemberg
1000 Weine

20. & 21. April

Landschaftspark Duisburg-Nord „Kraftzentrale“
Emscherstraße 71, 47137 Duisburg *

Samstag & Sonntag
von 11 bis 18 Uhr

Eintritt: 15,- € pro Person / Tag inkl. Weinverkostung
Mehr Infos unter www.bwclassics.de

* So erreichen Sie uns mit Bus & Bahn

Ab DU-HBf. Richtung Dinslaken und Gegenrichtung.
Stadtbahnlinie 903 bis Haltestelle „Landschaftspark Nord“,
mit dem Busshuttle zum Eingang Emscherstraße.

Schmecken den Süden
Baden-Württemberg

KENNER TRINKEN
WÜRTTEMBERGER

BADISCHER WEIN
Von der Sonne verwöhnt

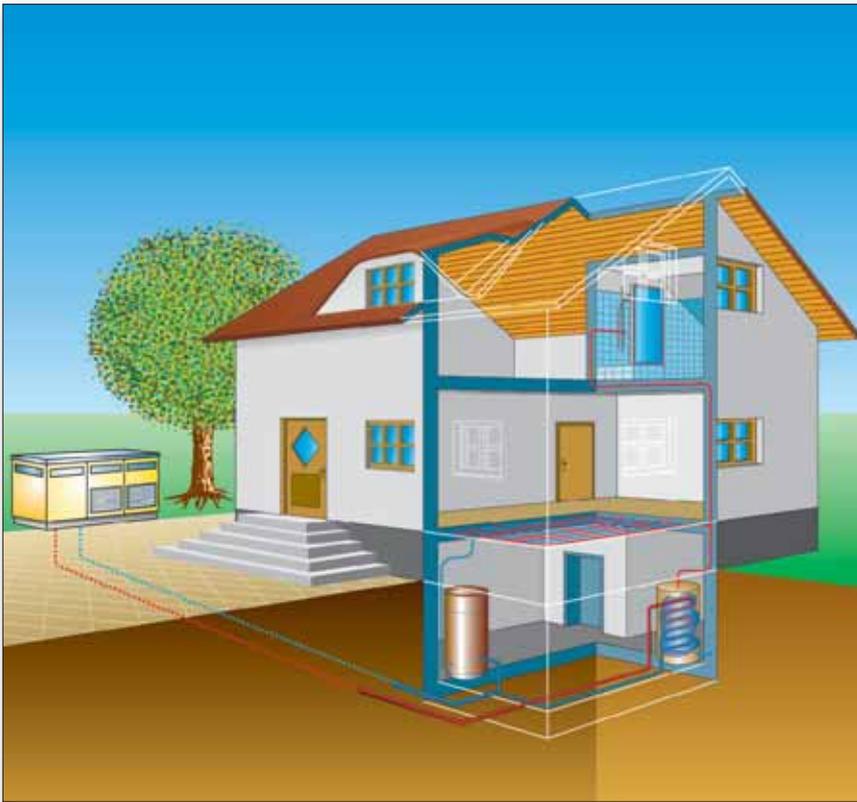
Location!

Mediadaten

Telefon: 0201-804-1755

Wohnen auf Pump

Rund eine halbe Millionen Wärmepumpen verrichten ihren Dienst in deutschen Haushalten. Damit hat die Technologie ihren Exotenstatus längst verloren. Die Anlagen gelten heute als besonders effiziente und umweltfreundliche Lösung zur Heiz- und Trinkwassererwärmung.



Schematische Darstellung einer Wärmepumpe mit der Wärmequelle Luft.

Bild: Bundesverband Wärmepumpe (BWP) e. V.

Durch ihre besondere Funktionsweise gehört die Wärmepumpe zu den umweltschonendsten Methoden der Heizung und Warmwasserbereitung. Sie reduziert klimaschädliche CO₂-Emissionen und den Energieverbrauch.

Darüber hinaus benötigt sie kaum Wartung und erzeugt bei richtiger Planung und optimalem Betrieb bis zum Vierfachen der eingesetzten elektrischen Antriebsleistung an Wärmeenergie.

Wärmepumpen funktionieren wie Kühlschränke – nur wird das Prinzip genau umgekehrt genutzt: Während der Kältemittelkreislauf des Kühlschranks seinem Inneren Wärme entzieht und diese an die Umgebung abgibt, entzieht

der Kältemittelkreislauf einer Wärmepumpe der Umgebung Wärme.

Diese wird innerhalb des Gerätes auf ein höheres Temperaturniveau gebracht und kann dann zum Heizen oder zum Erwärmen von Trinkwasser genutzt werden. Eine effiziente Wärmepumpe kann so aus bis zu 75% kostenloser Umweltenergie 100% Heizleistung erzeugen.

Die Hauptenergiequelle der Wärmepumpe ist die Umgebungswärme, also die in der Luft, im Boden oder im Grundwasser gespeicherte Sonnenenergie.

Um diese Umgebungswärme von einem relativ niedrigen auf das für Heizung und Warmwasser erforderliche

Temperaturniveau zu bringen, nutzt die Pumpe ein Kältemittel. Dieses verdampft aufgrund seines niedrigen Siedepunktes schon mit der vergleichsweise kalten Wärmequelle.

Durch Antriebsenergie in Form von Strom oder Gas wird das dampfförmige Kältemittel verdichtet, dadurch steigt die Temperatur auf das benötigte Niveau. In einem Kondensator wird das Kältemittel anschließend wieder verflüssigt, wobei es sowohl die zugeführte Antriebsenergie als auch die aufgenommene Umweltwärme auf einem höheren Temperaturniveau an das Heizmedium abgibt.

Wie effizient eine Wärmepumpe als Heizquelle arbeitet, zeigt das Verhältnis der er-

zeugten zur eingesetzten Energie. Nach Angaben des Bundesverbandes Wärmepumpe (BWP) e.V. wird das 4- bis 5-Fache der eingesetzten Energie wieder als Wärme erzeugt.

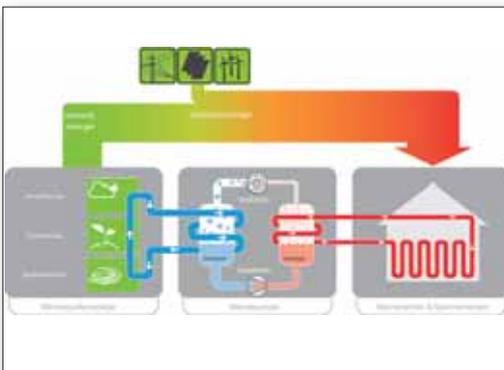
Wärmepumpen können darüber hinaus auch zur Kühlung eingesetzt werden. Da die Temperatur im Erdreich im Sommer geringer ist als die Raumtemperatur, können Erd- oder Grundwasser-Wärmepumpen die Kühle des Erdreiches direkt nutzen. Dafür wird nur ein sehr geringer Energieaufwand benötigt, was diese Art der Kühlung sehr energieeffizient macht. Bei einem höheren Kühlbedarf kann zudem der Wärmepumpen-Kreislauf umgekehrt und zur aktiven Kühlung eingesetzt werden.



So sieht eine Wärmepumpe in natura aus.
Bild: www.waermepumpe.de

Tipps zum Wärmepumpenkauf

- Beauftragen Sie einen erfahrenen Wärmepumpen-Fachbetrieb. Lassen Sie sich Referenzanlagen zeigen und sprechen Sie mit den Besitzern.
- Zusätzliche Sicherheit gibt die EU-Zertifizierung für Wärmepumpeninstallateure.
- Achten sie beim Kauf einer Wärmepumpe auf das EHPA-Gütesiegel. Dieses garantiert branchenübliche Mindest-Standards.
- Lassen sie das gesamte System aus einer Hand planen, damit alle Komponenten optimal aufeinander abgestimmt sind.
- Erkundigen Sie sich nach Förderungen, z.B. des Bundes und der Länder.
- Am 15. Mai bietet der Bundesverband Wärmepumpe zwischen 16 und 19 Uhr unter der kostenlosen Hotline: 0800/1003967 ein Expertentelefon an.



Wärmepumpen funktionieren wie umgekehrte Kühlschränke: Während der Kältemittelkreislauf des Kühlschranks seinem Inneren Wärme entzieht und diese an die Umgebung abgibt, entzieht der Kältemittelkreislauf einer Wärmepumpe der Umgebung Wärme.
Grafik: www.waermepumpe.de

Team Wärmeservice
GmbH

Besuchen Sie unser Info-Zentrum
für Umwelt-Energie
Wir beraten Sie gerne!

Moselstraße 11 · 45478 Mülheim a.d. Ruhr
Tel. 0208/969 88 15 · info@teamwaermeservice.de
www.teamwaermeservice.de

KAUFEN SIE NICHT DIE FALSCH HEIZUNG

Wärmepumpe, Solar-Wärme, Solar-Strom, Pellets, Mini BHKW, Mikro KWK, Heizen mit Eis, Gas oder Öl?

- ✓ Sie sind 20 Jahre an Ihre Entscheidung gebunden.
- ✓ Viele Kunden und Berater entscheiden vorschnell und falsch.
- ✓ Deshalb investieren wir bis zu 12 Std in Ihre optimale Beratung.
- ✓ Weil wir zu den 1% Firmen gehören, die alle verfügbaren Techniken beherrschen.

UNSERE BESONDERHEIT

- Wir berechnen für Sie die Wirtschaftlichkeit aller sinnvollen Alternativen
- über 5000 realisierte Anlagen für anspruchsvolle Immobilienbesitzer in der Region Rhein Ruhr
- Sogar Vorstände von DAX Konzernen vertrauen auf unsere außergewöhnliche Kompetenz

Bohres
Bohres GmbH
Heizung, Sanitär, Klima
Tel. 02065-99680

Moerser Str. 34, 47228 Duisburg, info@bohres.de, www.bohres.de



Veranstaltungs-Tipps

Bühne

Riverdance

Die spektakulärste Tanzshow der Welt kommt zurück und gastiert vom 4. bis zum 8. Februar 2014 in der KöPi-Arena Oberhausen. ☎ 02365-50 35 500.



Die Tänzer von Riverdance sind zurück.

Kabale und Liebe

Friedrich Schillers bürgerliches Trauerspiel zeigt das große Haus des Theater Duisburg am 26. April. Karten unter: ☎ 8578-184.

Theater auf dem Rhein

bieten die Aufführungen von ‚Rheingold‘ am 5. und 6. Juli in Duisburg. Tickets gibt es im Ruhr.Visitorcenter, ☎ 285 440.

Exxtrem in Duisburg

FlicFlac ist wieder da! Mit Exxtrem gastiert der Zirkus vom 4. Mai bis 2. Juni im Rhein-Park (Wanheimer Straße/Einfahrt Liebigstraße). Karten für die ‚Stuntshow de Luxe‘ unter: ☎ 01805 - 99 06 09.



FlicFlac beeindruckt mit atemberaubenden Stunts.

GOP feierte bereits Premiere

mit dem neuen Programm ‚Plüföli‘. Der-nière ist aber erst am 28. April. Karten und Spieltermine unter: ☎ 0201 - 247 93 93.

Konzert

‚We will rock you‘

Das Original-Musical mit den 21 größten Hits der Kultband ‚Queen‘ kommt für drei Monate nach Essen. Noch bis zum 30. Juni gastiert es im Colosseum Essen.



Szene aus ‚We will rock you‘.

Die Wise Guys

sind Deutschlands Vokal-Pop-Band Nummer 1 und mischen am 11. Mai das Dampfgebläsehaus an der Bochumer Jahrhunderthalle auf: www.adtticket.de

Mit neuem Album

und altbekanntem Tanzstil beehrt Altmeister Joe Cocker am 3. Mai die Oberhausener. Um 20 Uhr startet das Konzert der Fire-It-Up-Tour in der KöPi-Arena. ☎ 0208 - 82000

Nicht nach Lodz,

sondern ins Konzerthaus nach Dortmund kommt Vicky Leandros am 1. Mai. Wer sie live sehen will, sichert sich Karten auf: www.eventim.de.



Vicky Leandros ist seit Jahrzehnten im Geschäft.

Nicht nur in Kaufhäusern,

sondern auch live kann man James Last hören. Die 50-jährige Zusammenarbeit mit seinem Stammlabel Polydor feiert er nämlich am 12. Mai in den Dortmunder Westfalenhallen mit seinen Fans: www.eventim.de

Eine musikalische Begegnung Motown - Die Legende 21. - 29. April und 4. - 12. Mai



Starke Stimmen und eine Live-Band auf der Bühne!
Erleben Sie die Musik der 60er Jahre von „I‘ll be there“ über „Upside down“ bis „Stop! In the name of love“

Porscheplatz 1, 45127 Essen

Karten: 0201 / 24 55 55 5

www.theater-im-rathaus.de



Theater
im
Rathaus Essen



**AQUAPARK OBERHAUSEN
DAS BERGBAU-ERLEBNISBAD**

- Drei 25m-Becken
- Förderturm (18m)
- auffahrbare Glaskuppel
- Zwei XXL-Whirlpools
- Kindererlebnislandschaft

AQUA park Oberhausen

AQUApark Oberhausen • Heinz-Schleußer-Str. 1
46047 Oberhausen • Tel. 0208-625.359.0
www.aquapark-oberhausen.com

Ausstellung

Christo-Entwürfe ausgestellt

Begleitend zur Christo-Installation Big Air Package im Gasometer präsentiert die Ludwig Galerie Schloss Oberhausen eine Auswahl von sieben originalen Entwurfszeichnungen des Kunstwerks. Zu sehen bis Jahresende dienstags bis sonntags von 11 bis 18 Uhr.



Christos 'Two lower Manhattan' zeigt die Ausstellung 'Schauplatz Stadt'.

Schauplatz Stadt

heißt die nächste Ausstellung im Mülheimer Kunstmuseum Alte Post, die mit zahlreichen Werken Verkehrsräume, Architekturen, Warenwelten und soziale Bewegungen thematisiert. 'Schauplatz Stadt' ist bis zum 2. Juni zu sehen.

Blumenfeld Studio

Der Berliner Fotograf Erwin Blumenfeld (1897 bis 1969) zählte in den 1940er und 50er Jahren zu den gefragtesten Mode- und Portraitfotografen. Er prägte zahlreiche Modemagazine mit seiner ideenreichen – oftmals ungewöhnlichen fotografischen Handschrift. Das Folkwangmuseum zeigt bis zum 5. Mai rund einhundert Fotografien, Dias und Originalmagazine.

Messe

Kleb Dir eine!

Die internationale Briefmarkenmesse ist ein Muss für Philatelisten. Vom 2. bis 4. Mai, jeweils 10 bis 18 Uhr (Samstag bis 17 Uhr), dreht sich in der Messe Essen alles um die Gezakten.



Tierisch geht es zu bei der 'Hund und Heimtier'.

Zu einem Heimtierparadies

verwandeln sich die Westfalenhallen vom 10. bis 12. Mai. Zoofachhändler, Züchter, Dienstleister und Fachmedien präsentieren sich im Rahmen der Messe 'Hund und Heimtier' mit ihren Produkten, Informationen und Tiervorführungen. Für abwechslungsreiche Unterhaltung sorgt eine große Showarena.

Home & Garden

Die Ausstellung für exklusiven Lebensgenuss, Wohn- und Gartenkultur lockt vom 17. bis 20. Mai auf die Galopprennbahn Grafenberg nach Düsseldorf. Geöffnet täglich 10 bis 19 Uhr, Pfingstsonntag und -montag ab 11 Uhr.

23. Internationale Briefmarken-Messe Essen

Messe Essen
Messehaus Süd, Halle 1 A

2.-3. Mai, 10-18 Uhr
4. Mai, 10-17 Uhr



EINTRITT FREI!

- Autogrammstunde mit dem Cartoonisten Uli Stein am 2. Mai um 13 Uhr
- Über 130 Fachhändler, Auktionatoren, Zubehörhersteller, Verlage, Postverwaltungen und Agenturen aus aller Welt
- Erstausgaben von Deutschland mit Sonderstempeln und Messeganzsachen
- Zentrum Philatelie mit Sachverständigen und Prüfern
- Europäische Meisterschaft für Thematische Philatelie

Veranstalter: Jan Billion Messeagentur · Freiligrathring 13 a · 40878 Ratingen
Telefon + 49 (0) 2102/5 06 75 · Fax + 49 (0) 2102/89 58 25
info@briefmarkenmesse-essen.de · www.briefmarkenmesse-essen.de



TUI FlussGenuss – Genau meine Wellenlänge

Willkommen an Bord – Erfahren Sie Ihr persönliches FlussErlebnis zum attraktiven BestPreis!

 **TUI SONATA** ****
Schlösser, Burgen & Kultur - Termin z.B. 27.05.13
8 Tage Köln-Basel und retour, 2-Bett-Kabine mit Vollpension

pro Person schon **ab € 749***

*Es steht ein limitiertes Angebot an BestPreis-Kabinen zur Verfügung. Die für die BestPreis-Buchungen gültigen Reisebedingungen entnehmen Sie bitte dem TUI FlussGenuss Katalog auf Seite 156.

 **TUI ReiseCenter**
So geht Urlaub.

Reisebüro Gabriele Schlagböhmer GmbH
Steinbrinkstr. 220 - 46145 OB-Sterkrade
Tel.: 635 0 555 - oberhausen1@tui-reisecenter.de
www.tui-reisecenter.de/oberhausen1



René Steinberg in Aktion.

Bild: Trucksess

Steinberg im Steinhof

Der Mülheimer Radio-Kabarettist René Steinberg kommt mit seinem Soloprogramm ‚Wer lacht zeigt Zähne‘ morgen, 20. April, ins Steinhof in Huckingen. Im Gepäck sind Calli, Pofallaraf und Sarko des Funès als Zugabe. Nörgeler und Ständig-Lobhudeler ziehen sich als roter Faden durch Steinbergs Soloprojekt. Politik, Kultur und Gesellschaft (auch von nebenan) bekommen hier stets liebevoll ihr Fett weg. Da teilt sich der Komiker mit zwei Ruhrpott-Originalen das Krankenhauszimmer, „die schon allein einen mehrteiligen Ruhrgebiets-Heimatfilm füllen könnten“, und wird schließlich mit dem Gedicht über Möhregemüse entlassen.

Apropos: Auch große deutsche Literatur wird nicht verschont. „Die Engländer haben ihren Hamlet, die Spanier ihren Don Quijote. Was haben wir? Wir haben mit Faust den größten Jammerlappen der Weltliteratur. Ein Ossi mit mehrfachem Dokortitel und

Festanstellung – und trotzdem immer diese widerliche Nörgerei“, meint Steinberg und gibt den Faust einfach mal in neuer Positiv-Version.

Natürlich fehlen auch Steinbergs ‚Radio-Klassiker‘ nicht: Da reicht ein gutturaler Laut, um sich beim Publikum durch die typische Calli-Atmung den „Schlüsselreiz für Leckermäuler“ auszulösen. Da läuft Ursula von der Leyen inzwischen komplett auf Dinkelkeks und sogar ehemalige Heizdüsen aus dem Élysée-Palast feiern in der Zugabe ihr Comeback.

Ganz groß: Steinbergs Koalitions-Disco, die uns mit dem politischem Musikgeschmack vertraut macht. Wir sehen, wie Horst Seehofer auf Billy Idols ‚Rebell Yell‘ abgeht, wackeln mit Kristina Schröder im Ententanz, während Ursula von der Leyen zum Schwanensee heranschwebt.

Ob’s noch Karten für das Spektakel gibt, erfährt man im Steinhof unter: ☎ 72 99 99 86.

Kabarett trifft Klassik

Nach dem Erfolg der letzten Jahre präsentiert die Volksbank Rhein-Ruhr am 3. Juli eine Fortsetzung der Veranstaltung ‚Kabarett trifft Klassik‘ im Duisburger Theater am Opernplatz. Mit Kai Magnus Sting und Wolfgang Trepper wird das Spitzenduo der Duisburger Kabarettzene auftreten. Die beiden Kabarettisten werden sowohl gemeinsam als auch solo große Teile des Programms bestreiten. Daniel Draganov und sein Ensemble werden die Veranstaltung musikalisch umrahmen. Karten unter: ☎ 30 09 - 100.



Gemeinsam lernen, gemeinsam essen.

Bild: Lions Club Duisburg-Concordia e.V.

Besseres Verständnis

Gemeinsames Lernen überwindet geographische Grenzen und bringt Kinder unterschiedlicher Herkunftsländer einander näher. „Eine mehr als erwünschte positive Nebenwirkung unseres Sprachcamps“, betont Heinz Brommundt, Präsident des Lions Clubs Duisburg-Concordia. „Es geht um den Abbau von sprachlichen Barrieren. Dieser wiederum bewirkt indirekt ein besseres Verständnis für den jeweils anderen – und das auch im übertragenen Wortsinn“, weiß Lions-Mitglied Ron Mendez-Morrain. Das Sprachcamp ist eine kofinanzierte Maßnahme des Bundesprogramms ‚Toleranz fördern – Kompetenz stärken‘ und dem Lions Club Duisburg-Concordia. Rund 45 Kinder und Jugendliche nutzten die Osterferien, um in einem Intensivkurs im Sozialzentrum St. Peter in Hochfeld ihre Deutschkenntnisse interaktiv zu verbessern.

Impressum
Harry-Epstein-Platz 2 · 47051 Duisburg
Tel.: 0203 - 9926-3258
Fax: 0203 - 9926-3255
www.location-magazin.de

Verantwortliche Leitung u. verantwortlich für Anzeigen und Redaktion
Arno Kleine · Tel.: 0201 - 804-1750
a.kleine@location-magazin.de
Anschrift wie Verlag

Anzeigen-Verkauf und Beratung
Thomas Stahl · Tel.: 0203 - 9926-3257
t.stahl@location-magazin.de

Backoffice/Media-Service
Angelina Spiegel · Tel.: 0201 - 804-1755
mediaservice@location-magazin.de

Redaktion und Gestaltung
Andrea Becker
Tel.: 0203 - 9926-3259
redaktion-du@location-magazin.de

Anzeigensatz, DTP
WVW-Satzstelle Duisburg

Druck und Belichtung
WAZ-Druck GmbH & Co.KG · Duisburg

Verteilung
WAZ-Logistik

Verlag
WVW Westdeutsche Verlags- und Werbegesellschaft mbH & Co KG,
Bert Brecht Str. 29, 45128 Essen
Nachdruck von Berichten und Fotos aus dem Inhalt - auch auszugsweise - bedürfen der vorherigen Genehmigung des Verlages. Für die Herstellung von LOCATION wird chlorfrei gebleichtes Papier verwendet. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 13 vom 1. Januar 2013. Der Verlag ist Mitglied des BVDA (Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter e.V.)



INTERPRETEN



Immer hautnah dabei: Ob Anne-Sophie Mutter, Alfred Brendel, Cecilia Bartoli oder Anna Netrebko – in FONO FORUM sprechen große Interpreten in aller Offenheit.

JAZZ



Sie wollen mehr als Klassik und lieben anspruchsvolle Musik? Jeden Monat entführen wir Sie auch in die Welt des Jazz – vom Standard bis zum Freejazz und empfehlen die besten CDs.

ENTDECKUNGEN



Stets ein bisschen früher informiert: In FONO FORUM kommen nicht nur die Stars der Szene zu Wort, sondern wir stellen Ihnen auch Newcomer und unbekannte Talente vor.

Jetzt neu: E-Paper

Ab sofort ist FONO FORUM auch als E-Paper erhältlich. Es kann auf jedem Computer und mit allen Mobilgeräten bequem heruntergeladen und gelesen werden. Mit dem E-Paper steht FONO FORUM in digitaler Form für Android- und Apples iOS-Geräte zur Verfügung. Einfach auf www.fonoforum.de für 7,00 Euro bestellen.



Klassik und Jazz hautnah erleben



Jeden Monat im gut sortierten Zeitschriftenhandel. Oder nutzen Sie die vielen Vorteile eines Abonnements. Infos unter:

www.fonoforum.de
www.nitschke-verlag.de



FRÜHLINGS- ANGEBOTE

FAHRRÄDER, ZUBEHÖR,
BEKLEIDUNG BIS 50%
REDUZIERT

10.000 MARKENRÄDER
FAHRBEREIT ZUM MITNEHMEN
INDOOR TESTSTRECKE
E-BIKE CENTER
BEKLEIDUNG, ZUBEHÖRSHOP



* LUCKY BIKE GmbH, Hans-Poeche-Straße 23-25, 04103 Leipzig ** gültig bis 19.5.2013
ab einem Einkauf von 50€, nicht mit anderen Rabatten/Coupons kombinierbar

Indoor Teststrecke



LUCKY BIKE WORLD –
IM WAZ MEDIENHAUS AM HBF.

Harry-Epstein-Platz 2, 47051 Duisburg*  Kunden
Mo–Fr 10–19.00, Sa 10–18.00 Uhr geöffnet

LUCKY
BIKE



Schon 17x in Deutschland

BULLS
THE RIDE YOU WANT

CUBE

Diamant

Kalkhoff

KTM

PEGASUS

PUKY

DIE GANZE FAHRRADWELT IN DUISBURG

Markenräder günstig.